

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**GATS/SC/99**

30 de agosto de 1995

(95-2735)

---

**Comercio de Servicios**

Original: inglés

## COMUNICACIÓN DE ESLOVENIA

### Lista de compromisos específicos

La comunicación adjunta, que contiene la Lista final de compromisos específicos, se distribuye a petición del Gobierno de Eslovenia.



# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

---

GATS/SC/99

## ESLOVENIA

### Lista de compromisos específicos

(Esta lista es auténtica en inglés únicamente)

---

#### Notas:

- 1) La clasificación de los sectores se basa en la Clasificación Central Provisional de Productos (CCP) de 1991 de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, en tanto que la ordenación se inspira en la Lista de clasificación sectorial de los servicios (MTN.GNS/W/120, de julio de 1991). Cuando aparecen \*\* al lado de las entradas de la CCP significa que el servicio especificado representa sólo una parte de la gama de actividades abarcadas por la concordancia CCP.
- 2) La entrada "Sin consolidar\*" significa sin consolidar por no ser técnicamente viable.



REPÚBLICA DE ESLOVENIA - LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
I. COMPROMISOS HORIZONTALES				
TODOS LOS SECTORES INCLUIDOS EN LA PRESENTE LISTA	<u>Inversiones:</u>  3)a) La participación extranjera en sociedades que se hallen en el proceso de privatización en virtud de la Ley sobre Transformación de la Propiedad, cuando exceda del 10 por ciento del valor total de la sociedad, está sujeta a autorización y se limita a una cuantía determinada por el Gobierno.  b) Se requiere la autorización previa del Gobierno para toda compra por extranjeros que exceda del 10 por ciento del capital o de los derechos de voto de una compañía eslovena existente ya privatizada en virtud de la Ley sobre Transformación de la Propiedad cuyo valor exceda de 5 millones de ecus, así como para la compra de capital de una compañía eslovena ya existente, que exceda de 1,25 millones de ecus, si ese capital se utiliza con respecto a una parte independiente, división o instalación de una empresa.  La valoración de las inversiones con arreglo a a) y b) se efectúa a la luz de la repercusión sobre la economía del país.	3) El establecimiento de sucursales por sociedades extranjeras está sujeto al requisito de la inscripción de la sociedad matriz en un registro jurídico del país de origen durante un año como mínimo.  <u>Subvenciones:</u>  Ninguna, excepto para las sucursales establecidas en la República de Eslovenia por una empresa extranjera. El derecho a obtener subvenciones de la República de Eslovenia puede quedar limitado a personas jurídicas establecidas en el territorio de la República de Eslovenia o en una subdivisión geográfica de la misma. Sin consolidar por lo que respecta a las subvenciones para investigación y desarrollo. El suministro de un servicio, o su subvención, en el sector público no infringe este compromiso.		

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p>La evaluación de esas inversiones se efectúa sobre la base de los criterios siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la situación de la sociedad en los mercados nacionales y extranjeros en lo que respecta a la situación de monopolio y la influencia de un inversionista extranjero en la situación de monopolio de una sociedad existente, de conformidad con la Ley de Protección de la Competencia;</li> <li>- el precio de la parte o de las acciones adquiridas en relación con la capacidad competitiva de la sociedad en los mercados nacional y extranjero;</li> <li>- la posible amenaza para la leal competencia de incluir inversores extranjeros;</li> <li>- la evitación de la compra o absorción que pueda producir el cierre de empresas de otro modo rentables y competitivas así como la eliminación de la competencia desde y dentro de la República de Eslovenia para determinados productos o mercados;</li> </ul>	<p>Por lo menos la mitad de los miembros ordinarios del Consejo de Administración tienen que ser nacionales de la República de Eslovenia. El Director Gerente de una compañía de responsabilidad limitada o al menos el apoderado debe ser nacional de Eslovenia. El Director de una sucursal establecida en la República de Eslovenia por una persona jurídica extranjera que no sea nacional de Eslovenia deberá ser residente en la República de Eslovenia.</p>		

## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- la estructura actual de propiedad de la sociedad;</li> <li>- el efecto de la compra sobre el desarrollo de la sociedad en lo que respecta a la forma y período de la compra.</li> </ul> <p>En el caso de que se efectúe una inversión según el apartado a) deberán tenerse en cuenta los criterios adicionales siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la importancia de la marca de fábrica;</li> <li>- el efecto de la inversión extranjera en la sociedad en lo que respecta a la adquisición de nuevas tecnologías o equipo moderno;</li> <li>- el efecto de la inversión extranjera en la sociedad en lo que respecta a la adquisición de nuevos medios financieros, como capital de trabajo o fijo;</li> <li>- el efecto de la inversión extranjera en la sociedad en lo que respecta al mantenimiento del nivel corriente de empleo o el empleo de nuevo personal.</li> </ul>		

REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p>Para los servicios financieros, las autoridades indicadas en los compromisos del sector de que se trate conceden la autorización de conformidad con las condiciones que se indican en los compromisos del sector específico.</p> <p>No existen limitaciones a la fundación de un nuevo establecimiento comercial (inversiones "greenfield").</p> <p>Los servicios que en la República de Eslovenia se consideran empresas de servicios públicos a nivel nacional o local pueden estar sujetos a monopolio oficial o al otorgamiento de concesiones a agentes privados, como se indica en el sector relativo a los compromisos específicos.</p> <p><u>Servicios inmobiliarios:</u></p> <p>Las personas jurídicas establecidas en la República de Eslovenia con participación de capital extranjero sólo pueden adquirir los bienes inmobiliarios necesarios para llevar a cabo las actividades económicas para las que se establecen.</p>			



## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	<p>Las sucursales* establecidas en la República de Eslovenia por personas extranjeras sólo pueden adquirir los bienes inmobiliarios, excepto terreno, necesarios para la realización de las actividades económicas para las que se establecen.</p> <p>La propiedad de bienes inmobiliarios en zonas fronterizas de 10 km por sociedades en las que la mayoría del capital o derechos de voto pertenezcan directa o indirectamente a personas jurídicas o a nacionales de otro miembro está sujeta a permiso especial.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto en lo que respecta a las medidas relativas a la entrada y permanencia temporal, sin que exija el cumplimiento de la prueba de necesidades económica**, de una persona física de una de las categorías siguientes:</p>	<p>4) Sin consolidar, excepto las medidas relativas a las categorías de personas físicas mencionadas en la columna de acceso a los mercados.</p>	

\* Según la Ley de Sociedades Comerciales, una sucursal establecida en la República de Eslovenia no se considera persona jurídica, pero en lo que respecta a su funcionamiento, recibe el mismo trato que una filial, lo que está en consonancia con el apartado g), del artículo XXVIII del AGCS.

\*\* Continuarán en vigor todos los requisitos de las leyes y reglamentos relativos a la entrada, permanencia, trabajo y medidas de seguridad social, incluso los reglamentos sobre el período de permanencia, salario mínimo y acuerdos salariales colectivos.

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p><u>Visitante de comercio</u></p> <p>Se entiende por visitante de comercio a las personas que están en la República de Eslovenia, sin percibir remuneración de o de dentro de la República de Eslovenia y sin dedicarse a efectuar ventas directas al público general o suministrar servicios, con el fin de participar en reuniones de negocios, contactos comerciales, incluso negociaciones para la venta de servicios u otras actividades similares, incluidas las destinadas a preparar el establecimiento de una presencia comercial en la República de Eslovenia.</p> <p>La duración de la permanencia temporal se limita a un visado de 90 días.</p>	<p>En la medida en que cualquier subvención se ponga a disposición de personas naturales, esa disposición puede quedar limitada a los nacionales de la República de Eslovenia.</p>		

## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p><u>Traslados intraempresariales*</u></p> <p>Personas naturales de otro miembro que hayan sido empleadas por personas jurídicas de otro miembro por un período no inferior a tres años inmediatamente anteriores a la entrada o hayan sido socios en esas personas jurídicas (pero no accionistas mayoritarios):</p> <p>a) Personas físicas que ocupan un cargo superior, que dirigen sobre todo la gestión del establecimiento, y que reciben las instrucciones generales o la supervisión principalmente del consejo de administración o de los accionistas de la empresa o su equivalente, entre sus funciones figuran:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dirigir el establecimiento o un departamento o subdivisión del establecimiento;</li> </ul>			

\* Por "traslado intraempresarial" se entiende una persona física que trabaje en una persona jurídica, que no sea una organización con ánimo de lucro, establecida en un Miembro de la OMC, que sea trasladada temporalmente en el contexto del suministro de un servicio mediante la presencia comercial en el territorio de la República de Eslovenia; las personas jurídicas interesadas deben tener su principal plaza comercial en el territorio de un Miembro de la OMC y el traslado debe efectuarse a un establecimiento de esa persona jurídica, que proporcione efectivamente servicios análogos en la República de Eslovenia.

REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- supervisar y controlar la labor de otros empleados que ejercen cargos de supervisión, profesionales o de gestión;</li> <li>- gozar de autoridad personal para contratar y despedir, o tomar otras medidas en materia de personal.</li> </ul> <p>b) Las personas físicas que trabajen en una persona jurídica y que posean un conocimiento especial y calificaciones poco corrientes indispensables para el servicio del establecimiento, el equipo de investigación, las técnicas o su gestión. Al evaluar ese conocimiento especial, no se tendrá en cuenta únicamente el conocimiento específico del establecimiento, sino también si la persona tiene un elevado nivel de calificaciones relativas al tipo de trabajo u oficio que exige un conocimiento técnico específico, como la pertenencia a una profesión acreditada.</p> <p>La duración de la permanencia temporal para las "personas objeto de traslados intraempresariales" se limita mediante un "visado de negocios" y un permiso de residencia que puede ser concedido hasta por un año, con posibilidades de prórroga.</p>			

## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
<b>II. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS</b>			
1. SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS			
A. <u>Servicios profesionales</u>			
a) Servicios jurídicos (CCP 861)	<p>1) Sin consolidar para la redacción de documentos legales.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) La presencia comercial se restringe a la propiedad exclusiva o a una empresa de abogados con responsabilidad ilimitada (sociedad) únicamente. Sólo los abogados con licencia para ejercer pueden ser socios. Para las actividades en que intervenga la legislación nacional se requiere el ingreso en el Colegio de Abogados ("Odvetniška zbornica Slovenije"). Se exige el consentimiento del Colegio de Abogados para establecer cualquier empresa de abogados.</p>	<p>1) Sin consolidar para la redacción de documentos legales.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Las condiciones para la admisión en el Colegio de Abogados para los abogados que no sean nacionales eslovenos, y tengan una licencia para practicar en otro Miembro, son tener un certificado de conocimiento de la legislación eslovena y un amplio conocimiento del idioma esloveno.</p>	

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p>Las condiciones para la admisión en el Colegio de Abogados de los abogados que no sean nacionales eslovenos, y tengan una licencia para practicar en otro Miembro, son tener un certificado de conocimiento de la legislación eslovena y un amplio conocimiento del idioma esloveno.</p> <p>Los notarios públicos son personas que realizan un servicios público. Los derechos de concesión se pueden adquirir mediante una licencia.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Servicios de contabilidad, auditoría y teneduría de libros* (CCP 862)	<p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) La presencia comercial debe adoptar la forma de una persona jurídica. La participación de personas extranjeras en compañías de auditoría no puede exceder del 49 por ciento del capital. Los servicios de auditoría únicamente se prestan a través de empresas.</p>	<p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p>	
d) Servicios de arquitectura (CCP 8671)	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y con sujeción a limitaciones sobre las personas físicas empleadas por personas jurídicas únicamente.</p> <p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y en la columna de acceso a los mercados.</p> <p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	

\* Según la legislación eslovena, los servicios de auditoría los prestan las empresas, no las personas físicas.

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
e) Servicios de ingeniería (CCP 8672)	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Ninguna para los servicios de planificación pura; la presentación de planos a la aprobación de las autoridades competentes exige la cooperación con un proveedor de servicios de planificación establecido.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		
f) Servicios integrados de ingeniería (CCP 8673)	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Ninguna para los servicios de planificación pura; la presentación de planos a la aprobación de las autoridades competentes exige la cooperación con un proveedor de servicios de planificación establecido.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		



## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
h) Servicios médicos* y dentales (CCP 93121, 93122**)	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Se requiere ser miembro del Colegio de Médicos. Las condiciones de aceptación en el Colegio de Médicos para los doctores que no sean nacionales de Eslovenia es estar en posesión de una licencia para ejercer en otro Miembro y tener amplio conocimiento del idioma esloveno.** 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Sin consolidar 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
B. <u>Servicios de informática y servicios conexos</u>			
a) Servicios de consultores en instalación de equipos de informática (CCP 841)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	

\* Se excluyen las siguientes actividades: servicios de medicina social, sanidad, epidemiología, médicos/ecológicos; el suministro de sangre, preparados de sangre y trasplantes; autopsias.

\*\* El establecimiento en forma de persona jurídica está sujeto a la autorización del Ministerio de Salud. La admisión en la red de sanidad pública está sujeta a una concesión del Instituto de Seguro Médico de la República de Eslovenia.

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Servicios de aplicación de programas de informática (CCP 842)	1)	Ninguna		1) Ninguna	
	2)	Ninguna		2) Ninguna	
	3)	Ninguna		3) Ninguna	
	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
c) Servicios de procesamiento de datos (CCP 843)	1)	Ninguna		1) Ninguna	
	2)	Ninguna		2) Ninguna	
	3)	Ninguna		3) Ninguna	
	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
d) Servicios de base de datos (CCP 844)	1)	Ninguna		1) Ninguna	
	2)	Ninguna		2) Ninguna	
	3)	Ninguna		3) Ninguna	
	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
e) Otros servicios (CCP 845 + 849)	1)	Ninguna		1) Ninguna	
	2)	Ninguna		2) Ninguna	

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C. <u>Servicios de investigación y desarrollo*</u>	3)	Ninguna	3)	Ninguna	
	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
	1)	Ninguna	1)	Ninguna	
	2)	Ninguna	2)	Ninguna	
a) Servicios de investigación y desarrollo en las ciencias naturales (CCP 851)	3)	Ninguna	3)	Ninguna	
	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
	1)	Ninguna	1)	Ninguna	
	2)	Ninguna	2)	Ninguna	
b) Servicios de investigación y desarrollo en las ciencias sociales y humanidades (CCP 852)	3)	Ninguna	3)	Ninguna	
	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	

\* Existen empresas de servicios públicos; se pueden conceder derechos de concesión a agentes privados establecidos en la República de Eslovenia.

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
c) Servicios interdisciplinarios de investigación y desarrollo (CCP 853)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
E. <u>Servicios de arrendamiento o alquiler sin operarios</u>				
a) Servicios de arrendamiento o alquiler de buques sin tripulación (CCP 83103)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Servicios de arrendamiento o alquiler de aeronaves sin tripulación (CCP 83104)	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Para su inscripción en el Registro de Aeronaves de la República de Eslovenia, la aeronave debe ser propiedad bien de una persona jurídica o física que reúna los criterios específicos de nacionalidad o domicilio, que se aplican asimismo a los miembros de la junta.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	
c) Servicios de arrendamiento o alquiler de otros medios de transporte sin personal (CCP 83102, 83105)	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
d) Servicios de arrendamiento o alquiler de maquinaria y equipo sin operarios (CCP 83106, 83107, 83108, 83109)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
F. <u>Otros servicios prestados a las empresas</u>				
a) Servicios de publicidad, excepto la publicidad por correo directo, publicidad en el exterior, con exclusión de la publicidad para mercancías sujetas a autorización de importación y para los productos farmacéuticos, alcohol, tabaco, productos tóxicos, explosivos, armas y municiones (8711** 8712**)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Servicios de estudios de mercado y encuestas de opinión pública (CCP 864)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
c) Servicios de Consultores en Administración (CCP 865)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
d) Servicios relacionados con los de los consultores en administración (CCP 866)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
e) Servicios de ensayos y análisis técnicos* (CCP 8676**)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
j) Servicios relacionados con la distribución de energía - gas únicamente* (CCP 887**)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
n) Servicios de mantenimiento y reparación de equipos (con exclusión de las embarcaciones, las aeronaves y demás medios de transporte) (CCP 633 + 8861 + 8866)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		

\* Existe una empresa de servicios públicos; se pueden otorgar derechos de concesión a agentes privados establecidos en la República de Eslovenia.



# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas	
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional		Compromisos adicionales
p)	Servicios fotográficos (CCP 876)	1)	Ninguna	1)	Ninguna	
		2)	Ninguna	2)	Ninguna	
		3)	Ninguna	3)	Ninguna	
		4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES						
B.	<u>Servicios de mensajeros</u> Servicios de urgencia únicamente (CCP 7512**)	1)	Sin consolidar	1)	Sin consolidar	
		2)	Ninguna	2)	Ninguna	
		3)	Ninguna	3)	Ninguna	
		4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4)	Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
C. <u>Servicio de telecomunicaciones</u> El establecimiento y explotación de la estructura de redes de telecomunicaciones así como la prestación de servicios de teléfono oral, datos de conmutación de circuitos y conjuntos, telegrafía, télex, radioteléfono móvil, los servicios de satélite y búsqueda de abonados quedan excluidos (monopolio público).						

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
<p>Servicios con valor añadido entre ellos:</p> <p>h) Correo electrónico (CCP 7523**)</p> <p>i) Correo oral (CCP 7523**)</p> <p>j) Servicio de recuperación de información en línea y de bases de datos (CCP 7523**)</p>	<p>1) Ninguna a partir del 1° de enero de 1998</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) La participación extranjera no puede exceder el 99 por ciento del capital.</p> <p>La concesión de la licencia para el funcionamiento está sujeta a la obligación de que los suministradores de servicios de telecomunicaciones de valor añadido utilicen la red básica de telecomunicaciones.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Ninguna a partir del 1° de enero de 1998</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I</p>		
<p>l) Servicios mejorados/de valor añadido Servicios de facsímil, incluidos la conmutación con registro y transmisión, registro y recuperación (CCP 7523**)</p> <p>m) Servicios de conversión de códigos y protocolos (CCP n.d.)</p>				

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
3. SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN Y SERVICIOS DE INGENIERÍA CONEXOS					
A. <u>Trabajos generales de construcción para la edificación</u> (CCP 512)		1) Sin consolidar*	1) Sin consolidar*	1) Sin consolidar*	
		2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	
		3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	
		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	
B. <u>Trabajos generales de construcción para ingeniería civil</u> (CCP 513)		1) Sin consolidar*	1) Sin consolidar*	1) Sin consolidar*	
		2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	
		3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	
		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	

REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
C. <u>Armado de construcciones prefabricadas y trabajos de instalación</u> (CCP 514, 516)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.		
D. <u>Trabajos de terminación de edificios</u> (CCP 517)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.		
E. <u>Otros servicios</u>				
- <u>Trabajos previos a la construcción en obras de edificación y construcción y trabajos de preparación de terrenos para las obras</u> (CCP 511, 515)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y: se exige la presencia comercial.		

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
4. SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓN  (Excepto la distribución de artículos pirotécnicos, artículos inflamables y dispositivos para barrenos, armas de fuego, municiones y equipo militar, sustancias tóxicas y algunas sustancias médicas).				
A. <u>Servicios de comisionistas</u> (CCP 621)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
B. <u>Servicios de comercio al por mayor</u> (CCP 622)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		

REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C. <u>Servicios de venta al por menor</u> (CCP 631, 632**, 6112, 6113, 6121 excepto 63211)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
D. <u>Servicios de franquicia</u> (CCP 8929)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
5. SERVICIOS DE ENSEÑANZA				
B. <u>Servicios de enseñanza secundaria</u>	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna, excepto que la mayoría del Consejo de Administración debe tener la nacionalidad eslovena.		
- Servicios de financiación privada únicamente (CCP 922**)	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		

## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
C. <u>Servicios de enseñanza superior</u> Servicios de financiación privada únicamente (CCP 923**)	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna, excepto que la mayoría del Consejo de Administración debe tener la nacionalidad eslovena.		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
D. <u>Servicios de enseñanza de adultos</u> (CCP 924)	1) Ninguna	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Ninguna	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
6. SERVICIOS RELACIONADOS CON EL MEDIO AMBIENTE*				
A. <u>Servicios de alcantarillado</u> (CCP 9401)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
B. <u>Servicios de eliminación de residuos</u> (CCP 9402)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		

\* Existe un servicio público; se pueden otorgar derechos de concesión a agentes privados establecidos en la República de Eslovenia.



# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C. <u>Servicios de saneamiento y similares</u> (CCP 9403)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
D. <u>Otros servicios:</u> - Servicios de protección del paisaje y la naturaleza (CCP 9406)	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro:				
1) Suministro transfronterizo    2) Consumo en el extranjero    3) Presencia comercial    4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
7. SERVICIOS FINANCIEROS				
1. La admisión en el mercado de nuevos servicios financieros o productos puede estar sujeta a la conformidad con un marco jurídico existente destinado a lograr los objetivos indicados en el apartado a) del artículo 2 del Anexo sobre Servicios Financieros.				
2. Por regla general y en forma no discriminatoria, las instituciones financieras constituidas en la República de Eslovenia deberán adoptar una forma jurídica específica.				
3. Las actividades bancarias y de seguros deberán ser llevadas a cabo por proveedores de servicios financieros jurídicamente independientes.				
4. Los servicios de inversión sólo los pueden suministrar los bancos y las sociedades de inversión.				
A. <u>Servicios de seguros y relacionados con los seguros</u> definidos en el "Anexo sobre Servicios Financieros" (Párr. 5 a) i)-5 a) iv))				

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
i) Seguros directos (incluidos los coaseguros) A) De vida B) Distintos de los seguros de vida	<p>1), 2) Sin consolidar, excepto para el transporte marítimo y para la aviación comercial y de carga, debiendo cubrir ese seguro parte o la totalidad de: las mercancías transportadas, el vehículo que transporta las mercancías y cualquier responsabilidad derivada de ese transporte; y las mercancías en tránsito internacional.</p> <p>3) El establecimiento está sujeto a la concesión de una licencia por el Ministerio de Hacienda. Las personas extranjeras sólo pueden establecer una compañía de seguros o empresa conjunta con una persona nacional, en la que la participación de las personas extranjeras se limite al 99 por ciento. Una persona extranjera puede adquirir o aumentar el número de acciones en una compañía nacional de seguros mediante la aprobación previa del Ministerio de Hacienda.</p>	<p>1), 2) Sin consolidar, excepto para el transporte marítimo y la aviación y carga comercial, debiendo cubrir ese seguro parte o la totalidad de: las mercancías transportadas, el vehículo que transporta las mercancías y cualquier responsabilidad derivada de ese transporte; y las mercancías en tránsito internacional.</p> <p>3) Ninguna</p>	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p>El Ministerio de Hacienda, al expedir una licencia o aprobación de adquirir acciones en una compañía nacional de seguros, tiene en cuenta los criterios siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la dispersión de la propiedad de las acciones y la existencia de accionistas de diferentes países,</li> <li>- la oferta de nuevos productos de seguros y la transferencia de los conocimientos conexos, si el inversor extranjero es una compañía de seguros.</li> </ul> <p>Sin consolidar para la participación extranjera en la compañía de seguros objeto de privatización.</p> <p>Sin consolidar con respecto a las sucursales, oficinas de representantes y agentes de seguros.</p> <p>Las actividades de seguros realizadas por instituciones de seguros mutuos se limitan a las compañías constituidas establecidas en la República de Eslovenia.</p>	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		

## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
ii) Servicios de reaseguros y retrocesión	<p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Las compañías de reaseguros de la República de Eslovenia tienen prioridad en el cobro de las primas de seguros. En el caso de que esas compañías no puedan absorber todos los riesgos, pueden reasegurarlos y retrocederlos en el extranjero.</p>	<p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p>	
iii) Actividades de intermediación de seguros, como las de los corredores y agentes	<p>3) La participación extranjera en las compañías de reaseguros se limita a una participación de control del capital.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p> <p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p>	<p>3) Únicamente que la compañía de seguros con una participación de control del capital extranjero no puede dedicarse al reaseguro ni establecer una compañía de reaseguros.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p> <p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p>	

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
iv) Servicios auxiliares de los seguros, como: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Servicios de consultores,</li> <li>- Servicios actuariales,</li> <li>- Servicios de evaluación de riesgos,</li> <li>- Servicios de indemnización de siniestros</li> </ul>	<p>3) Para proporcionar servicios de consultoría y de indemnización de siniestros se exige la constitución como entidad jurídica con el consentimiento de la oficina de seguros. Los servicios actuariales y de evaluación de riesgos sólo se pueden suministrar a través de un establecimiento profesional.</p> <p>La actuación se limita a las actividades mencionadas en el párrafo 7 a) i) y ii) de esta Lista.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I, y por lo que respecta a las actividades actuariales y de evaluación de riesgos se exige la residencia además de un examen de aptitud, pertenecer a la asociación de actuarios de la República de Eslovenia y un amplio conocimiento de la lengua eslovena.</p>	<p>3) Para los propietarios exclusivos se exige la residencia en la República de Eslovenia.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro:		1)	Suministro transfronterizo	2)	Consumo en el extranjero	3)	Presencia comercial	4)	Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados				Limitaciones al trato nacional			Compromisos adicionales
B.	<u>Servicios bancarios y otros servicios financieros</u> definidos en el "Anexo sobre Servicios Financieros"	1), 2) Sin consolidar, excepto la aceptación de créditos (solicitud de préstamos de todo tipo, con exclusión del crédito al consumo, y aceptación de garantías y compromisos de instituciones de crédito extranjero por entidades jurídicas nacionales y propietarios exclusivos.				1) Ninguna, excepto que las personas extranjeras sólo pueden ofrecer valores extranjeros a través de bancos y corredores de bolsa nacionales. Los miembros de la Bolsa de Eslovenia deben estar constituidos en la República de Eslovenia.			
v)	Aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del público	Todas las disposiciones crediticias mencionadas se deben registrar en el Banco de Eslovenia.				2) Únicamente que las entidades jurídicas establecidas en la República de Eslovenia pueden ser depositarias de los activos de fondos de inversión.			
vi)	Préstamos de todo tipo, como el crédito al consumo, hipotecas, actividades de factoring y financiación de transacciones comerciales								

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
vii) Servicios financieros de arrendamiento				
viii) Todos los servicios de pago y transferencia de moneda, como el crédito, las cartas de cargo y abono, cheques de viajeros y cheques extendidos por un banco				
ix) Garantías y compromisos (excepto las garantías y compromisos del tesoro del Estado)	3) El establecimiento de todos los tipos de bancos está sujeto a una licencia del Banco de Eslovenia. Las personas extranjeras pueden convertirse en accionistas de bancos o adquirir nuevas acciones de bancos únicamente previa aprobación del Banco de Eslovenia.	3) Ninguna		
x) Comercio por cuenta propia o por cuenta de clientes, ya sea en una bolsa, en el mercado de valores bursátil o de otro modo, en los aspectos siguientes:				



## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
<p>A) Instrumentos del mercado monetario (incluso cheques, facturas, certificados de depósito)</p> <p>B) Divisas</p> <p>C) Productos derivados con inclusión de futuros y opciones, pero no limitados a éstos</p>	<p>Al considerar la expedición de una licencia a un banco para establecerlo en propiedad absoluta o con una mayoría de inversores extranjeros, o la aprobación de adquirir nuevas acciones de bancos, el Banco de Eslovenia deberá tener en cuenta las siguientes directrices*:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la existencia de inversores de diferentes países,</li> <li>- la opinión de la institución extranjera a cargo de la supervisión bancaria.</li> </ul>		

\* Además de la cuantía del capital, el Banco de Eslovenia, al considerar la posibilidad de expedir una licencia bancaria ilimitada o limitada, tendrá también en cuenta las directrices siguientes (tanto en lo que se refiere a los solicitantes nacionales como extranjeros):

- las preferencias nacionales-económicas para algunas actividades bancarias;
- la cobertura regional por los bancos existente de la República de Eslovenia;
- el resultado efectivo de las actividades del banco por comparación con el nivel estipulado por la licencia vigente.

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro:				
1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
<b>Sector o subsector</b>	<b>Limitaciones al acceso a los mercados</b>	<b>Limitaciones al trato nacional</b>	<b>Compromisos adicionales</b>	
D) Instrumentos de tipo de cambio y de tipo de interés, incluidos productos como swaps, acuerdos de cambio a plazo	Sin consolidar, en relación con la participación extranjera en bancos objeto de privatización			
E) Valores transferibles	Con licencia del Banco de Eslovenia, los bancos, las filiales y sucursales de los bancos extranjeros pueden proporcionar todos los servicios bancarios o una serie limitada de ellos, según la cuantía del capital.			
F) Otros instrumentos negociables y activos financieros, incluso lingotes				
xi) Participación en emisiones de toda clase de valores, incluida la suscripción y colocación como agente y el suministro de servicios relacionados con esas emisiones (excluidos los bonos del tesoro)	Las sucursales de los bancos extranjeros deben estar constituidas en la República de Eslovenia y tener personalidad jurídica.  Sin consolidar, en lo que respecta a todos los tipos de bancos hipotecarios, instituciones de ahorro y de préstamo.			

## REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
<p>xii) Corretaje de cambios</p> <p>xiii) Servicios de administración de activos, como gestión de efectivo y de cartera de valores, todas las formas de administración de inversiones colectivas, servicios de custodia depósito e inversión (excluida la gestión de fondos de pensiones)</p> <p>xiv) Servicios de pago y compensación de activos financieros, incluso valores, productos derivados y otros instrumentos negociables</p>	<p>Sin consolidar con respecto al establecimiento de fondos de pensiones privados (fondos de pensiones no obligatorios).</p> <p>Las sociedades de administración son empresas comerciales establecidas con el exclusivo objeto de administrar fondos de inversión.</p> <p>Las personas extranjeras pueden adquirir directa o indirectamente hasta un máximo del 20 por ciento de acciones o derechos de voto de las sociedades de administración; para obtener un porcentaje mayor se necesita la aprobación del organismo del mercado de valores.</p> <p>Una sociedad de inversión (privatización) autorizada es una sociedad de inversiones establecida con el exclusivo objeto de reunir los certificados de propiedad (comprobantes) y comprar acciones emitidas de conformidad con la recomendación de transformación de la propiedad. Una sociedad de administración autorizada se establece con el exclusivo propósito de administrar las sociedades de inversión autorizadas.</p>		

REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p>Las personas extranjeras pueden adquirir directa o indirectamente hasta un máximo del 10 por ciento de las acciones o los derechos de voto de las sociedades de administración (privatización) autorizadas; para obtener un porcentaje mayor se necesita la aprobación del organismo del mercado de valores, con el consentimiento del Ministerio de Relaciones Económicas y Desarrollo.</p> <p>Las inversiones de los Fondos de Inversiones en valores emitidos en el extranjero se limitan al 10 por ciento de las inversiones de los fondos de inversión. Esos valores figurarán en las listas de las bolsas que previamente determine el organismo del mercado de valores.</p> <p>Las personas extranjeras pueden convertirse en accionistas o socios de una sociedad de corredores de bolsa con una cuantía de hasta el 24 por ciento del capital de esa sociedad de corredores mediante la aprobación previa del organismo del mercado de valores.</p>			

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	<p>Los valores emitidos por una persona extranjera que no hayan sido ofrecidos todavía en el territorio de la República de Eslovenia sólo pueden ser ofrecidos por una sociedad de corredores de bolsa o un banco autorizado para efectuar esas transacciones. Antes de lanzar la oferta, la Sociedad de Corredores de Bolsa o el banco deberá obtener el permiso del organismo del mercado de valores.</p> <p>Las solicitudes de permiso para ofrecer valores de un emisor extranjero en la República de Eslovenia deberán ir acompañadas de un proyecto de prospecto, documentación que atestigüe que el garante de la emisión de valores del emisor extranjero es un banco o una sociedad de corredores de bolsa, excepto en el caso de una emisión de acciones de un emisor extranjero.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
(xv) Suministro y transferencia de información financiera y procesamiento de datos financieros, y soportes lógicos correspondientes, por proveedores distintos de los servicios financieros	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
(xvi) Servicios de asesoramiento e intermediación y otros servicios financieros auxiliares en todas las actividades que figuran en los subpárrafos (v) a (xv), incluso informes y análisis de crédito, estudios y asesoramiento sobre inversiones y cartera de valores, asesoramientos sobre adquisiciones y sobre reestructuración y estrategia de las empresas.				

# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
<p>8. SERVICIOS SOCIALES Y DE SALUD</p> <p>A. <u>Servicios de hospital</u></p> <p>- Servicios de hospital y sanatorio privados (CCP 9311** excepto los servicios proporcionados por el sector público)</p>	<p>1) Sin consolidar**</p> <p>2) Los programas públicos de seguro médico pueden no cubrir el costo de la atención médica prestada en el extranjero.</p> <p>3) Autorización de las autoridades de sanidad; al autorizar el establecimiento de hospitales se tiene debidamente en cuenta caso por caso la densidad de la población, los medios e instalaciones existentes, la infraestructura de transportes, la especialización y la distancia entre hospitales.</p> <p>La entrada en la red de sanidad pública está sujeta a una concesión del Instituto de Seguro Médico de la República de Eslovenia.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Sin consolidar**</p> <p>2) Los prestatarios de estos servicios pueden no tener derecho a recibir apoyo financiero de origen público. Previa autorización del Instituto de Seguro Social de la República de Eslovenia ("Zavod za zdravstveno zavarovanje").</p> <p>3) Los establecimientos privados extranjeros y sus clientes pueden no tener derecho a recibir apoyo financiero de origen público, ni siquiera la utilización de programas de seguros médicos públicos.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		

REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
<p>B. <u>Otros servicios de salud humana</u></p> <p>- Servicios de instituciones residenciales de salud como servicios combinados médicos y de alojamiento y de balnearios terapéuticos (CCP 93193)</p>	<p>1) Sin consolidar*</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Sin consolidar*</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		
<p>9. SERVICIOS DE TURISMO Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LOS VIAJES</p>				
<p>A. <u>Hoteles y restaurantes</u> (incluidos los servicios de suministro de comida desde el exterior por contrato) (CCP 641, 642, 643, se excluyen los suministros de comidas en el sector de los servicios de transporte)</p>	<p>1) Sin consolidar*</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna, salvo que su ubicación en zonas protegidas de peculiar interés histórico y artístico y en los parques nacionales o en paisajes protegidos está sujeta a autorización, que puede ser denegada.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Sin consolidar*</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna,</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>		



# REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
B. <u>Servicios de agencias de viajes y organización de viajes en grupo</u> (CCP 7471)	1) Se exige la presencia comercial 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y la exigencia de la presencia comercial.	1) Se exige la presencia comercial 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I y la exigencia de la presencia comercial.	
10. SERVICIOS DE ESPARCIMIENTO, CULTURALES Y DEPORTIVOS (excepto los servicios audiovisuales)			
D. <u>Servicios deportivos y otros servicios recreativos</u> excepto servicios de escuelas de esquí, servicios de guías de esquí y de montaña, servicios de juegos y apuestas (CCP 9641, 96491)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	

REPÚBLICA DE ESLOVENIA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
11. SERVICIOS DE TRANSPORTE				
A. <u>Servicios de transporte marítimo</u>				
d) Mantenimiento y reparación de embarcaciones (CCP 8868**)	1) Sin consolidar** 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Sin consolidar** 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
C. <u>Servicios de transporte aéreo</u>				
d) Mantenimiento y reparación de aeronaves (CCP 8868**)	1) Sin consolidar** 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Sin consolidar** 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
- Sistema de reservas informatizado (SRI)	1) Ninguna 2) Ninguna	1) En lo que respecta a la obligación de los transportistas principales o participantes respecto de un sistema de reservas informatizado controlado por un transportista aéreo de uno o más terceros países: sin consolidar. 2) Ninguna		

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
- Servicios de ventas y comercialización	<p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p> <p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>3) En lo que respecta a las obligaciones de los transportistas principales o participantes respecto del sistema de reservas informatizado controlado por un transportista aéreo de uno o más terceros países: sin consolidar.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p> <p>1) Para la distribución a través del SRI de servicios de transporte aéreo proporcionados por un portador principal de SRI: sin consolidar.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Por lo que respecta a la distribución mediante un SRI de servicios de transporte aéreo proporcionados por un portador principal de SRI: sin consolidar.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	
E. <u>Servicios de transporte por ferrocarril</u>			
d) Mantenimiento y reparación de equipo de transporte por ferrocarril (CCP 8868**)	<p>1) Sin consolidar**</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	<p>1) Sin consolidar</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.</p>	

**REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro:				
1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
F. <u>Servicios de transporte por carretera</u>				
d) Mantenimiento y reparación de equipo de transporte por carretera (CCP 6112**)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
H. <u>Servicios auxiliares en relación con todos los medios de transporte</u>				
b) <u>Servicios de almacenamiento (CCP 742)</u>	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.		
c) <u>Servicios de agencias de transporte de carga/servicios de transitarios (CCP 748)</u>	1) Ninguna	1) Ninguna, salvo que el despacho de aduanas está sujeto a la limitación a la persona jurídica establecida en la República de Eslovenia.		

# **REPÚBLICA DE ESLOVENIA** (continuación)

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados		Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Inspección previa a la expedición (CCP 749**)		2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	
		3) Ninguna	3) Ninguna, salvo que el despacho de aduanas está sujeto a la limitación a la persona jurídica establecida en la República de Eslovenia.	3) Ninguna, salvo que el despacho de aduanas está sujeto a la limitación a la persona jurídica establecida en la República de Eslovenia.	
		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I.	
		1) Ninguna	1) Ninguna	1) Ninguna	
		2) Ninguna	2) Ninguna	2) Ninguna	
		3) Ninguna	3) Ninguna	3) Ninguna	
		4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en la Parte I	